

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 51 (1943)

Heft: 11: Sonder-Nummer für Samariter - Numéro spécial pour samaritains

Artikel: Notre collaboration au Service sanitaire de frontière: notre activité

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-546839>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wer immer ein Werk vorhat, das seine ganze Seele beschäftigt, der ist nie unglücklich.
Träsecke.

Der Edelmut leidet unter den Schmerzen anderer, als ob er dafür verantwortlich wäre.



Samariterinnen

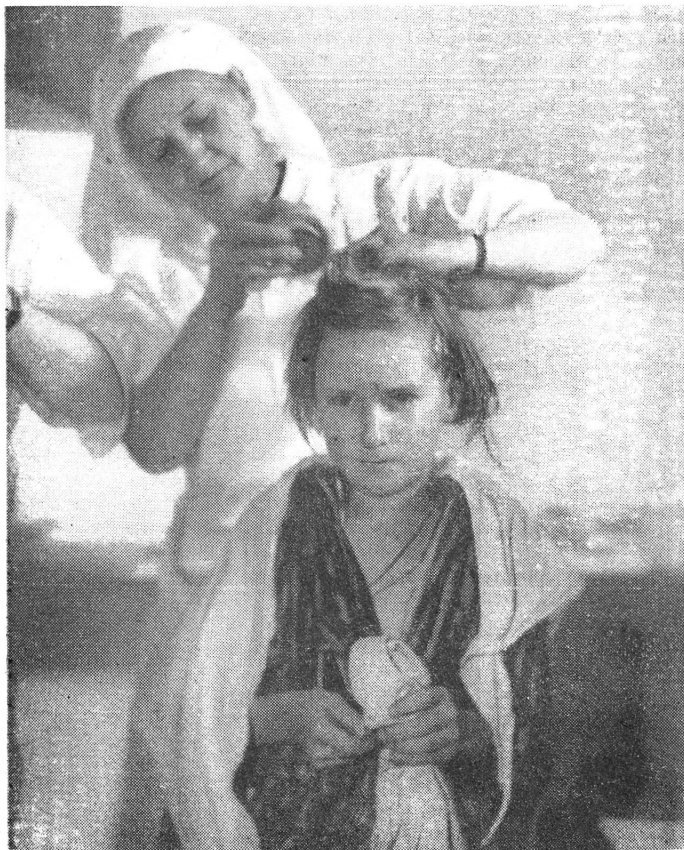
helfen dem Arzt des Grenzsaniätsdienstes bei der sanitärischen Untersuchung der in Genf eintreffenden Franzosenkinder.

Samaritaines

aidant le médecin du Service sanitaire de frontière à faire passer la visite médicale aux enfants français arrivés à Genève. — (Photo Cadoux, Genève.)

Notre collaboration au Service sanitaire de frontière: notre activité

Le Service sanitaire de frontière qui a été confié à la Société des Samaritains de Genève réclame un effort considérable et une participation très importante de notre personnel.



Ein kleines französisches Mädchen
wird von einer Samariterin des Genfer Grenzsaniätsdienstes entlaust.

Une fillette française
est épouillée par une samaritaine genevoise appartenant au Service sanitaire de frontière. — (Photo Cadoux, Genève.)

En 1942, troisième année de guerre: 19'000 enfants français, répartis sur 46 convois, ont passé la visite sanitaire, auxquels il faut ajouter 47 mères françaises.

Le Service sanitaire comprend: la visite sanitaire, les douches, l'épouillage, le convoiement de France en Suisse et vice-versa.

Le nombre approximatif des enfants douchés par nos soins s'élève à 11'300 et 7000 de ces derniers ont donné lieu à des opérations d'épouillage.

Pour les grands convois, les médecins étaient au nombre de 5, assistés chacun de 3 samaritaines: soit une secrétaire, une infirmière pour le contrôle des têtes, une autre pour les soins à donner.

Ces 46 convois ont donné lieu, dans leur ensemble, à 1297 présences de samaritaines et samaritains, car en plus des infirmières, il faut procéder rapidement au déshabillage et rehabillage des enfants pour la visite sanitaire. Un service de veille a dû être établi pour les enfants qui passent la nuit à Genève. L'aménagement du «Centre d'accueil Henri Dunant» a facilité l'organisation de nos services et a permis de réaliser un gain de temps très appréciable.

Sitôt que les enfants ont été remis soit à leurs parents ou aux organisations dépendant de la Croix-Rouge, soit à un service d'hospitalisation en cas de maladie, notre tâche est terminée, puisque notre rôle est d'assurer le *Service sanitaire de frontière*.

Un chant du Bienheureux

Considérez l'arbre de la forêt. Voyez comme ses feuilles, ses branches, ses racines travaillent harmonieusement à développer sa vie.

Aucune de ses fleurs ne cherche à éclipser les autres; car elles savent qu'elles ne sont belles que jointes à leurs compagnes; et si vous les arrachez de la branche, elles se fanent et meurent.

Voyez comme le fruit ne pense qu'à se donner lui-même pour accomplir avec amour l'œuvre que lui assigne l'arbre qui l'a porté.

Considérez encore les membres de votre corps: le doigt travaille avec le doigt, la main vient en aide à la main, les dents supérieures collaborent avec les dents inférieures. Chaque partie travaille pour le bien du corps et ce qu'elle ferait pour nuire aux autres parties lui nuirait à elle-même.

Considérez aussi, perdue dans l'océan, la petite goutte d'eau dont la voix contribue à former le large chant des flots, et qui a aussi sa part du travail lent et régulier qui fera s'écrouler un jour les rochers de la côte.

Alors vous sentirez la solidarité profonde qui unit tous les êtres; vous comprendrez que les pensées et les désirs qui vous opposent aux autres hommes et vous arment contre eux ne sont qu'une illusion trompeuse, et qu'on se fait à soi-même, c'est-à-dire à son essence, qui est aussi celle de tous les êtres, le mal que l'on croit faire aux autres.